

New

SERIE OB160 EUROPEAN PROFILE



CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

1907/2006
REACH ✓

2011/65/CE
RoHS ✓

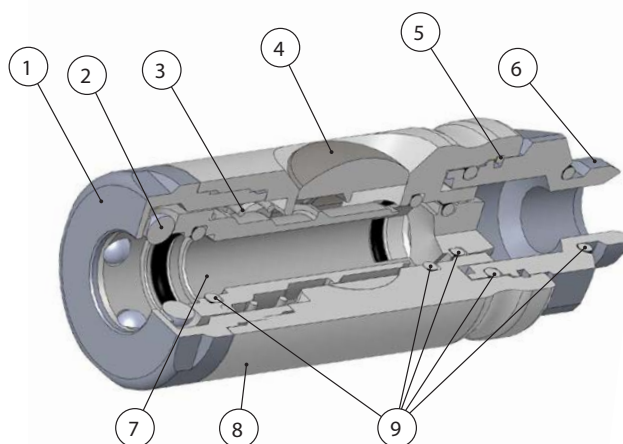
ISO
4414

PED
2014/68/UE

SILICON
FREE

CONSIGLIATA CON INNESTI ACCIAIO

ADVISE WITH STEEL PLUG
 EMPFOHLENE STECKER AUS STAHL
 EMBOUT RECOMMANDE EN ACIER
 ACONSEJADOS CON ADAPT EN ACERO
 ACONSELHADA COM PLUG EM AÇO



ORIENTABILE
 ORIENTING
 DREHBAR
 ORIENTABLE
 ORIENTABLE
 ORIENTÁVEL

Funzionamento

Premere due volte il pulsante per la disconnessione in 2 fasi:
 1 Scarico
 2 Disconnessione

IT

Operation

Press the 2-step disconnection button twice:
 1 Drain
 2 Disconnect

GB

Operation

Drücken Sie 2 die Taste zum Trennen der Verbindung in 2 Schritten:
 1 Entleeren
 2 Trennen der Verbindung

DE

Fonctionnement

Appuyez deux fois sur la touche de déconnexion en deux étapes:
 1 Vidange
 2 Déconnexion

FR

Operación

Pulse dos veces el botón de desconexión en 2 pasos:
 1 Drenar
 2 Desconectar

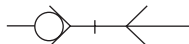
ES

Operação

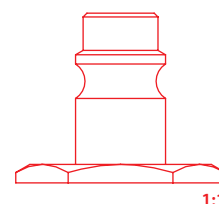
Pressione duas vezes o botão de desconexão em duas etapas:
 1 Drenar
 2 Desconectar

PT

DN
7.8 mm



EUROPEAN



Materiali e Componenti

- 1 Anello in ottone nichelato
- 2 Sfera in acciaio INOX AISI 420
- 3 Molla contrasto otturatore in acciaio INOX AISI 302
- 4 Pulsante in acciaio
- 5 Anello in ottone
- 6 Attacco terminale in ottone nichelato
- 7 Otturatore in acciaio
- 8 Corpo in alluminio
- 9 Guarnizione O-Ring in NBR

IT

Component Parts and Materials

- 1 Nickel-plated brass ring
- 2 INOX steel AISI 420 ball
- 3 INOX steel AISI 302 shutter thrust spring
- 4 Steel button
- 5 Brass ring
- 6 Nickel-plated brass coupling back part
- 7 Steel shutter
- 8 Aluminium Body
- 9 NBR O-ring

GB

Komponenten und Materialien

- 1 Führungsring Messing vernickelt
- 2 Kugel Edelstahl AISI 420
- 3 Verschlussfeder Edelstahl AISI 302
- 4 Stahl Knopf
- 5 Führungsring Messing
- 6 Einschraubkörper Messing vernickelt
- 7 Verschluss Stahl
- 8 Körper Aluminium
- 9 O-Ring NBR

DE

Matériaux et Composants

- 1 Bague de guidage: laiton nickelé
- 2 Bille: acier inoxydable AISI 420
- 3 Ressort de bague: acier inoxydable AISI 302
- 4 Bouton en acier
- 5 Bague de guidage: laiton
- 6 Corps: laiton nickelé
- 7 Clapet: Acier
- 8 Corps: Aluminium
- 9 Joint torrique: NBR

FR

Materiales y Componentes

- 1 Anillo en latón niquelado
- 2 Esfera en acero INOX AISI 420
- 3 Muelle empuje obturador en acero INOX AISI 302
- 4 Botón de acero
- 5 Anillo en latón
- 6 Terminal en latón niquelado
- 7 Obturador en Acero
- 8 Cuerpo en Aluminio
- 9 Junta tórica en NBR

ES

Materiais e Componentes

- 1 Anel em Latão Niquelado
- 2 Esfera em aço INOX AISI 420
- 3 Mola do obturador em aço INOX AISI 302
- 4 Botão de aço
- 5 Anel em Latão
- 6 Conexão terminal em Latão Niquelado
- 7 Obturador em Aço
- 8 Corpo em Alumínio
- 9 Vedação O-Ring em NBR

PT



Pressione d'esercizio

Working Pressures

Betriebsdruck

Pression de service

Presión de Ejercicio

Pressão de Trabalho

0 bar (0 MPa)

15 bar (1.5 MPa)



Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

- 20 °C

+ 80 °C



Fluidi compatibili

Aria compressa

Fluids

Compressed air

Geeignete Medien

Druckluft

Fluides compatibles

Air comprimé

Fluidos compatibles

Aire comprimido

Fluidos compatíveis

Ar comprimido



Portata

NI/min

Flow Rate

Durchflusswerte

Débit

Caudal de Flujo

Vazão

6 bar

Δ 1

6 bar

Δ 0.5

6 bar

970

1310

2000

* Scarico libero - Exhaust Free - Freier Auslass - Échappement libre - Escape Libre - Descarga libre.



Filettatura

Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.

IT

Threads

Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.

GB

Gewindearten

Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.

DE

Filetages

Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A.

FR

Roscas

Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A.

ES

Roscas

Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.

PT

OB161

PRESA DI SICUREZZA MASCHIO CILINDRICO CON OR

SAFETY MALE CILINDRIC SOCKET WITH OR

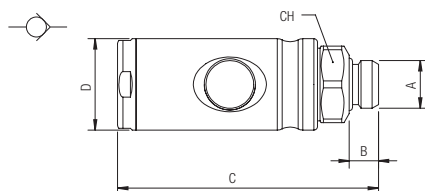
VERSCHLUSS-KUPPLUNG SICHERHEIT MIT AUSSENGEWINDE ZYLINDRISCH MIT OR

COUPLEUR DE SÉCURITÉ MÂLE CYLINDRIQUE AVEC OR

ENCHUFE DE SEGURIDAD MACHO CILINDRICA CON OR

SOQUETE DE SEGURANÇA COM ROSCA MACHO PARALELA COM OR

Code	A	B	C	D	CH	Pack.
OB161 00 001	1/4	8	73	26	21	10
OB161 00 002	3/8	9	74	26	21	10
OB161 00 003	1/2	10	77	26	25	10



OB162

PRESA DI SICUREZZA FEMMINA

SAFETY FEMALE CILINDRIC SOCKET

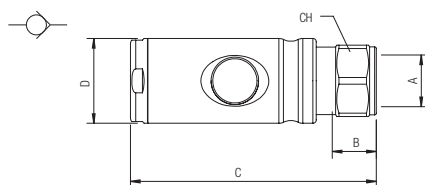
VERSCHLUSS-KUPPLUNG SICHERHEIT MIT INNENGEWINDE

COUPLEUR DE SÉCURITÉ FEMELLE

ENCHUFE DE SEGURIDAD HEMBRA

SOQUETE DE SEGURANÇA COM ROSCA FÊMEA

Code	A	B	C	D	CH	Pack.
OB162 00 001	1/4	9	71	26	21	10
OB162 00 002	3/8	12	74	26	21	10
OB162 00 003	1/2	15	78	26	24	10



OB165

PRESA DI SICUREZZA PORTAGOMMA

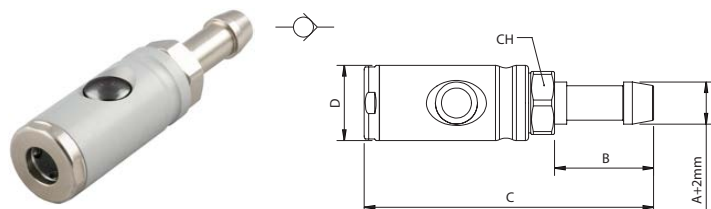
SAFETY SOCKET FOR RUBBER HOSE

STECKER SICHERHEIT FÜR GUMMISCHLAUCH

COUPLEUR DE SECURITE POUR TUYAU

ENCHUFE DE SEGURIDAD CON PORTAGOMA

SOQUETE DE SEGURANÇA COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
OB165 00 001	6	27.5	92.5	26	21	10
OB165 00 002	8	27.5	92.5	26	21	10
OB165 00 003	10	27.5	92.5	26	21	10
OB165 00 004	12	33	98	26	21	10

261AC DN 7.8

INNESTO IN ACCIAIO MASCHIO

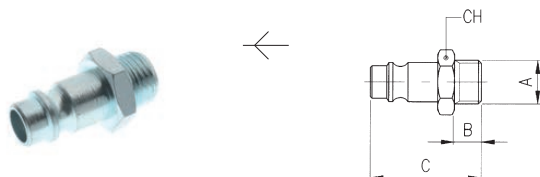
STEEL MALE PLUG

STECKER MIT AUSSERGEWINDE AUS STAHL

EMBOUT MÂLE EN ACIER

ADAPTADOR EN ACERO MACHO

PLUG EM AÇO COM ROSCA MACHO



Code	A	B	C	CH	Pack.
261AC 00 51 03 ZI	1/4	8	33	17	10
261AC 00 51 04 ZI	3/8	9	34	19	10
261AC 00 51 05 ZI	1/2	10	35.5	24	10

Acciaio Indurito
Hardened Steel
Gehärtetem Stahl
Acier Trempé
Acero Curtido
Aço Endurecido

262AC DN 7.8

INNESTO IN ACCIAIO FEMMINA

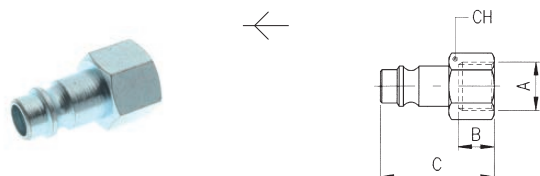
STEEL FEMALE PLUG

STECKER MIT INNENGEWINDE AUS STAHL

EMBOUT FEMELLE EN ACIER

ADAPTADOR EN ACERO HEMBRA

PLUG EM AÇO COM ROSCA FÊMEA



Code	A	B	C	CH	Pack.
262AC 00 51 03 ZI	1/4	11	33	17	10
262AC 00 51 04 ZI	3/8	11.5	33.5	19	10
262AC 00 51 05 ZI	1/2	14	36	24	10

Acciaio Indurito
Hardened Steel
Gehärtetem Stahl
Acier Trempé
Acero Curtido
Aço Endurecido

265AC DN 7.8

INNESTO IN ACCIAIO CON PORTAGOMMA A RESCA

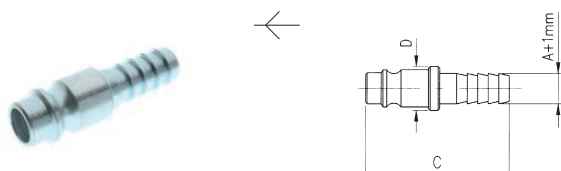
STEEL BARBED PLUG

STECKER MIT SCHLAUCHTÜLLE AUS STAHL

EMBOUT À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE EN ACIER

ADAPTADOR EN ACERO ESPIGA

PLUG EM AÇO COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA



Code	A	C	D	Pack.
265AC 00 51 X4 ZI	6	39.5	12	10
265AC 00 51 X7 ZI	8	39.5	12	10
265AC 00 51 X9 ZI	10	42.5	14	10
265AC 00 51 Y1 ZI	12	42.5	16	10

Acciaio Indurito
Hardened Steel
Gehärtetem Stahl
Acier Trempé
Acero Curtido
Aço Endurecido